

K 796/799/M 45



120000867853

ТУРНИР ТЕНИС НА МАСА — ЖЕНИ
ЧЕСТ НА 8 МАРТ



ЗА КУПАТА НА КОМИТЕТА НА БЪЛГАРСКИТЕ ЖЕНИ
„8 МАРТ“

7—10 МАРТ — 1968 г. — РУСЕ

ПОД ШЕФСТВОТО НА СПОРТНИЯ ТОТАЛИЗАТОР

K 547-3

K 196/798/11/115 1941 11/11/11 11/11/11 11/11/11



MEMORANDUM FOR THE RECORD

"TEAM 8"

1049 - 10001 - TEAM 8 - 1

NOTES: THE FOLLOWING ARE THE RESULTS OF THE

442022



ОСМИ МАРТ — МЕЖДУНАРОДЕН ДЕН НА ЖЕНАТА

Има един ден в годината, в който мислите на жените от всички континенти, от всички раси и религии, се събират в едно. Това е 8 МАРТ — международния ден на жената.

Славна, изпълнена с решителна борба за по-светъл живот е историята на Международния ден на жената.

Неговото начало е поставено на Втората международна конференция на жените-социалистки в Копенхаген през 1910 г., когато по предложение на Клара Цеткин е прието решение да се учреди Ден на международната солидарност на жените в борбата им против експлоатацията и робството за равни икономически и политически права с мъжете. И до ден днешен благородната идея вложена в празника, намира все по-голям отзвук в съзнанието и сърцата на милиони жени в света. Нещо повече. Идеята се превръща в реалност, в сила, която влияе и определя общото развитие на човечеството.

Необходимо е да се припомним някои факти, които сами по себе си са красноречиво доказателство за значението на Осми март.

Сияйна страница в историята на руското и международното революционно движение е Осми март — 1917 г. в Русия. Изтерзани от войната и глада, работнички излизат на демонстрация с лозунгите: „Долу войната, дайте ни хляб!“ Именно тази осмомартенска манифестация на петербургските работнички, Ленин посочва като начало на февруарската революция.

Осми март е повод за жените от всички страни да издигат своя глас против надигания се фашизъм и опасността от Втората световна война; да се борят за икономически и социални права, за щастливо и радостно бъдеще на децата.

Българските жени чествуват международния ден на жената още в първите години след неговото учредяване. Както е известно, през 1911 г. за този ден се изнасят беседи в социалистическите кръжоци, разяснява се борбата за равнопоставеност, за да се превърне сега в един от най-хубавите празници в страната.

1968 година ще отбележи 58-ия международен ден на жената.

ната. И заедно с това — още повече порасналото ѝ класово съзнание, твърдата ѝ решимост да се бори за национална независимост, за равноправие, за мир и прогрес.

На 8 март т. г. българските жени още един път ще изразят своята обич и признателност към Великия Съветски съюз, за неограничената помощ, която ни оказва в изграждането на социализма, за борбата на съветския народ за мир в света, и ще отдадат своите сили за непрекъснато укрепване благотворната българо-съветска дружба.

Българските жени ще мобилизират още повече своите сили за успешно изпълнение народостопанския план за 1968 година, за разцвета на нашата родина, за достойно посрещане 25-годишнината от 9 септември 1944 г.

Българските жени още един път ще изразят своята солидарност с героичната борба на Виетнамския народ против агресията на САЩ, с борбата на всички народи за свобода и независимост, за равноправие на жената, за щастливо детство.

Женкомисия при Окръжен комитет
на Отечествения фронт

О Р Г А Н И З А Ц И О Н Е Н К О М И Т Е Т :

1. ГЕОРГИ КОЛЧЕВ — I секретар на ГК на БКП — председател
2. ВЪЛКО ВЪЛКОВ — председател на ГНС
3. РАДКА ГЕЧЕВА — член на бюрото на ОК на БКП
4. СВЕТОСЛАВ СТРЕЛКОВСКИ — председател на ОСНС
5. ВАСИЛ ЧИПЧЕНКОВ — зав. сектор в ОК на БКП
6. ЙОРДАН ШАРКОВ — I секретар на ГК на ДКМС
7. КРУМ ИКАЛОВСКИ — председател на ОС на ВСФС
8. АНТОН СМИЛОВ — председател на окр.
секция по тенис на маса
9. МАРИЯ ДИМИТРОВА — отг. за работата
с жените при ОК на ОФ
10. СТЕФАН РИВЧЕВ — зав. районно управление на Спорт-тото
11. ДИМО ИВАНОВ — председател на физик. д-во „Дунав“.
12. ДИМИТЪР МЛЕКАРОВ — заслужил деятел на физкултурата

С Ъ Д И Й С К И С Ъ С Т А В

за провеждане на XII-ти международен турнир по тенис
на маса за жени от 7 до 10 март 1968 год. в гр. Русе

Гл. съдия: инж. Христо Милушев

Гл. секретар: Цеко Христов

Съдия по информацията: Добри Денев

Комендант: Васил Рупчев

С Ъ Д И И П О М А С И

I-ва БРИГАДА:

Мустафа Садъков —
старши съдия

Георги Няголов
Георги Рошков
Гюнгул Сюлеиманов

II-ра БРИГАДА:

Агоп Кузуян —
старши съдия

Георги Караганчев
Четин Османов
Храч Апелян

В ЛЕТОПИСА НА ТУРНИРА

Единадесет издания на традиционния международен турнир по тенис на маса за купата „8 Март“ — жени в Русе, са вече история. Надникнем ли в тази летопис, ще видим чудесното начало на тази крупна проява през пролетта на 1955 год. в тогавашния салон на „Промкомбината“, утвърждаването ѝ като неофициален малък критерий за най-талантливите млади ракети на крайдунавските страни, несъмненият ѝ принос за рязкия подем в майсторството на русенските тенисистки. Ще влезем в „допир“ с всички ония тактико-технически особености в развитието на женският тенис на маса в света през периода на изминалите 13 години, които турнирът отразяваше като чувствителен и точен сейсмограф. Ще почувствуваме с пълни сили изключителната му роля в служба на дружбата между спортистите и народите от страните — участнички и форум за плодотворна обмяна на положителния опит на най-добрите ракети. . .

Дванадесетото издание е „на дневен ред“. То събра в дунавската столица, в спор за подарената от Комитета на българските жени купа „8 Март“ осем чуждестранни отбори и нашите два национални състава. Традиционната гореща надпревара между „големите“ (ЛССР, Румъния, Унгария и Чехословакия) и последния носител на купата — Югославия, както и имената на редица участнички в европейски и световни шампионати, обещаваат люти, остри и интересни битки в зала „Дунав“.

На всички участнички — успех в борбата!

Кога и къде са създадени първите правила за играта тенис на маса? — Край на XIX век в Англия.

ИСТОРИЯ НА ТУРНИРА

ПЪРВИ ТУРНИР — 1955 год.

1. София I (Н. Иванова, Т. Бъчварова)
2. Мл. отбор на София (Томова, Петрова)
3. Русе I (Байнова, Атанасова)
4. Русе II (Русенова, Коцева)

ВТОРИ ТУРНИР — 1956 год.

1. Букурещ I (Целер, Галопенца)
2. Букурещ II (Стругару, Бабикиан)
3. Букурещ III (Бараш, Магяри)
4. София (Иванова, Бояджиева)
5. Русе (Русенова, Коцева)

ТРЕТИ ТУРНИР — 1957 год.

1. Букурещ (Стругару, Бараш, Магяри)
2. Будапеща I (Мате, Янчо)
3. София (Иванова, Бояджиева)
4. Будапеща II (Хайрич, Банати, Шалкай)
5. София мл. отбор (Янева, Петрова)
6. Русе (Байнова, Русинова, Коцева)

ЧЕТВЪРТИ ТУРНИР — 1958 год.

1. Унгария (Мате, Уйлаки)
2. Румъния (Стругару, Томпа)
3. СССР (Романускайте, Захарян)
4. НРБ (Иванова, Пеева)
5. ГДР (Мителщед, Рьодер)
6. Русе (Байнова, Коцева)

ПЕТИ ТУРНИР — 1959 год.

1. Чехословакия (Графкова, Кроупова, Рабасова)
2. Унгария (Керекеш, Хайрич, Сарвашне)
3. Румъния (Галопенца, Бараш, Питика)
4. Полша (Шмид, Кухарча, Кветковска)
5. ГДР (Кунц, Банах, Воше)
6. НРБ (Иванова, Бояджиева)
7. Русе (Байнова, Атанасова, Нейкова)

ШЕСТИ ТУРНИР — 1960 год.

1. Чехословакия (Шварцова, Кроупова, Боса)
2. Румъния (Фоля, Бараш)
3. Унгария (Хайрич, Уграй, Григаши)
4. НРБ (Иванова, Бояджиева, Пеева)
5. НРБ мл. отбор (Янева, Горалова)
6. Русе (Байнова, Коцева)

СЕДМИ ТУРНИР — 1963 год.

1. Румъния I (Фолия, Михалка)
2. Унгария (Пап, Кишхази, Крежек)
3. Румъния II (Жандреску, Крежек)
4. Австрия (Зедлмайер, Хауслайтнер)
5. НРБ (Иванова, Данчева)
6. НРБ мл. отбор (Христова, Кожухарова, Гогалова)
7. Русе (Христова, Никова, Георгиева)

ОСМИ ТУРНИР — 1964 год.

1. Румъния (Фолия, Михалка, Жандреску)
2. Чехословакия (Крупова, Шимакова, Паукнерова)
3. Унгария (Пап, Кишхази, Поор)
4. Югославия (Пирц, Кокали, Рот)
5. НРБ (Хаджииванова, Христова)
6. Австрия (Хауслайтнер, Зедлмайер)
7. Русе (Никова, Нейкова)
8. София (Кожухарова, Христова, Александрова)

ДЕВЕТИ ТУРНИР — 1965 год.

1. Румъния (Фолия, Михалка, Крежек)
2. Чехословакия (Крупова, Шимакова, Паукнерова)
3. Унгария (Пап, Маклари, Петрани)
4. НРБ (Иванова, Христова)
5. Югославия (Анич, Ичменица)
6. Русе (Никова, Стефанова)
7. Австрия (Х. Вилингер, Е. Вилингер)

ДЕСЕТИ ТУРНИР — 1966 год.

1. Литовска ССР (Балашайте, Палагайте, Бражунайте)
2. Югославия (Пирц, Ичменица)
3. Чехословакия (Крупова, Паукнерова, Шимакова)
4. Австрия (Х. Вилингер, Е. Вилингер)
5. НРБ (Иванов, Христова)
6. Унгария (Петрани, Зонгор, Сенеш)
7. Русе (Никова, Борисова)
8. Румъния (Фоля, Тома)

ЕДИНАДЕСЕТИ ТУРНИР — 1967 год.

1. Югославия (Пирц, Стойчич, Сърбец)
2. НРБ (Иванова, Христова)
3. Румъния (Жандреску, Кришан)
4. Чехословакия (Кокосова, Востова)
5. Австрия (Х. Вилингер, Е. Вилингер)
6. Русе (Никова, Нейкова)
7. НРБ мл. отбор (Рангелова, Василева)

Коя е най-дълго разиграваната точка? — В срещата между Пакет (Румъния) и Ерлик (Полша) в световното първенство през 1936 г. в Прага в първата част след двучасова игра резултатът е бил 0:0!



Отборът на СФРЮ — носител на купата за 1967 г.

В ДВАНАДЕСЕТИЯ ТУРНИР ЩЕ ВИДИМЕ ОТБОРИТЕ НА:

ЛССР

Огнища в развитието на тениса на маса в СССР, са прибалтийските републики. Те дадоха първите шампионки, а сега осигуряват и основата на сборния отбор на СССР. До 1960 година представители на Съветския съюз нямат значителни успехи в световните и европейски първенства. В последните години обаче съветските тенисисти свирят първа цигулка в групата на жените и мъжете. Най-големият им успех е II-ро място (жени — отборно) в Световното първенство в Стокхолм 1967 година.

В състава им участва и Л. Балашите, позната на русенската публика от 1966 г., когато отбора на ЛССР стана носител на купата „8 март“. През месец януари т. г. в международния турнир в гр. Севлиево, ЛССР зае II-ро място от десет участващи отбори.

Тенисистките на РСФСР са типични представителки на модерния остро нападателен стил.

УНГАРИЯ

Едни от най-постоянните участнички в нашия турнир, спечелили купата през 1958 г. В Унгария тенисът на маса има много стари традиции.

Унгарците са многократни Световни и Европейски шампиони. Те дадоха редица изтъкнати състезателки, като Гизи Фаркаш, Коциан, Лукачие, Юрик и др.

Последните две състезателки са участвали неколkokратно в нашите турнири (Мате и Хейрич). В Световното първенство унгарките завоюваха трето място в отборното класиране през 1967 г.

Докато първите им ракети имат вкус към дефанзивната игра, то техните заместнички са типични нападателки.

РУМЪНИЯ

Румънките участвуват в нашия турнир още от първите стартове и спечелиха купата през 1956, 1957, 1963, 1964 и 1965 год. Румъния е водеща сила в Европа най-вече при жените. От техните редове излязоха многократната световна шампионка А. Розеану, Костантинеску, Александру, Михалка и др. — все познати за нас имена. На Световното първенство 1967 г. те се класираха на шесто място.

И при тях първите ракети са „връщачки“, но младата смяна играе активно, нападателно.

ЧССР

Чехословашките тениски са редовни участници в нашия турнир от 1959 г. Спечелиха купата през 1959 и 60 год. Миналата година младата Востова завоюва I място в индивидуалното класиране. И те играят първостепенна роля в развитието на тениса на маса в света. Винаги са се класирали в челните места в големите турнири. През 1967 г. Чехославация (Лужова, Востова, Карликова) окопираха четвъртото място в световния шампионат.

Стилът им — много остър, типичен нападателен.

ГДР

Участваха в нашия турнир през 1959 г. и се класираха на пето място. В последните години тези тенисисти имат значителни успехи, печелят редица международни турнири, а Хованцат е между първите ракети в Европа.

В световното първенство, женският отбор на ГДР бе на осмо място през 1967 г.

Състезателките, които ще видим в Русе: Рихтер — в основния им състав и Щефан — Европейски шампион (девойки младша възраст) за 1966 год.

СФРЮ

Югославяните са редовни участници в турнира от 1964 год. Те спечелиха купата през 1967 год. Докато при мъжете имаха и имат значителни успехи (включително и световни титли) до скоро жените нямаша големи победи. В последните години обаче те все се извисяват в международни състезания. В националния им отбор са включени познатите ни Пирц, Стоичич, Реслер и Йечменица. С изключение на Пирц, останалите играят почертано, нападателно.

В световното първенство 1967 година са девети.

ПОЛША

Представителките на Полша гостуват в Русе през 1959 год. и се класираха четвърти. В световната ранг-листа са включени в група „А“. През декември 1967 год. полскините спечелиха Международния турнир в Краков.

Състезателките Цалинска-Шмидт и Новорита, които ще видим в Русе, са първите две ракети на Полша. Те играят дефанзивно, с изненадващи и остри нападателни удари.

На Световното първенство 1967 год. заемат десето място.

АВСТРИЯ

Постоянен участник от 1963 г. досега. Австрийските тенисисти не са постигнали значителни успехи в нашият турнир. Тази година те ще участвуват с две нови състезателки — Кайзер и Хайрих, непознати за нас.

НРБ

Тази година ние участвуваме с два състава: I отбор — А. М. Христова, Ем. Нейкова и В. Никова и II отбор девойки: (А. Рангелова, А. Василева и Й. Дойчинова).

Отсъствието на нашата изтъкната състезателка Н. Иванова се отрази зле върху отбора и представянето му. Независимо от това, като се има предвид младостта на заместничките ѝ, както и техния модерен нападателен стил може да очакваме, че в близките няколко години те ще израстнат още повече и ще ни носят по-големи успехи.

В Световното първенство през 1967 г. нашият национален отбор (жени) зае дванадесето място.

Днешният състезателен правилник разрешавали пасивна игра? — От 1963 година е в сила правилото за „Активизация“. Ако след изтичане на 15-та минута частта не е завършила, играта се спира. Състезателят, който дотогава е подавал, изпълнява начален удар. Ако до изтичането на 12 удара подаващият не спечели точка, играта се спира и се зачита спечелена точка за посрещача. Играе се докато един от двамата състезатели достигне 21 точка. Ако през време на играта е обявена активизация, във всички следващи части активизация се въвежда след изтичане на 10-та минута.

Кога е проведено първото републиканско първенство? През 1949 год. само единично мъже — реп. първенец Вл. Стоянов (Сл).

АРА ПАПАЗЯН

Почитателите на малката целулоидна топка си спомнят кърдосният малчуган на бай Парсех Папазян, който се срещна и запозна с тази увлекателна игра в кварталния клуб на някогашния „Анг. Кънчев“. Домакиният Ат. Христов (Ачето) не можеше да се нахвали с него. Само след две-три години малчуганът стана толкова съръчен и умел състезател, че скоро никой в Русе не бе вече в състояние да го огорчи. . .

Ара облече последователно фланелки с емблемата на ОС на ДСО „Ч. знаме“ — Русе, ЦДНА и националния отбор, а след завършването си отново в дунавската столица, бе хонорирован треньор на червенознаменци. Истински двигател в развитието на играта след бодрата смяна обаче той стана, когато бе назначен за преподавател в Спортната школа. Още не бе завършил ВИФ „Г. Димитров“ (заочно), когато подготвяните от него А. Христова, В. Никова и Л. Георгиева започнаха да се изявяват сред най-силните у нас. Липсата на достатъчно специални знания тогава Папазян компенсирал с несъмнено високия си интелект, със своето трудолюбие и упоритост. Жътвата се оказва повече от богата: 4 отборни, 2 индивидуални и 5 в „двойки“ шампионски титли, 2 пъти Купата на НРБ, достигане до четвъртфинала в турнира за Купата на европейските клубни шампиони (1966 година). . .

Папазян и сега не е прекъснал връзките си с националния отбор (жепи) — вече като треньор. Неговите качества на тънък познавач на играта, всеотдайност и педагогически похват, му вещаят още по-големи успехи в треньорското поприще.

Л. Г.

Кога е създадена Световната федерация по тенис на маса? — 1927 г.

ПРОГРАМА

за провеждането на XII-тия международен турнир по тенис на маса
— жени в гр. Русе от 7 до 10 март 1968 год.

7 март 1968 год. — четвъртък

16,00 — 21,30 часа — I и II кръг отборно

8 март 1968 год. — петък

8,30 — 13,00 часа — III и IV кръг отборно
15,30 — 18,00 часа — V кръг отборно

9 март 1968 год. — събота

10,00 — 12,30 часа — I кръг единично и двойки
16,00 — 17,15 часа — финал от VII до X место
отборно
17,15 — 18,30 часа — финал от III до VI место
отборно
18,30 — 20,00 часа — финал за I и II место

10 март 1968 год. — неделя

9,00 — 9,40 часа — II кръг двойки
9,40 — 12,00 часа — II и III кръг единично
15,30 — 16,00 часа — Теглене на Спорт-тото
16,00 — 16,30 часа — полуфинал единично
16,30 — 17,00 часа — полуфинал двойки
17,00 — 17,30 часа — финал единично
17,30 — 18,00 часа — финал двойки
18,00 — 18,30 часа — закриване на турнира

Отборите, съставени от по две състезателки ще играят по системата „Корбюон“ в две групи „всеки срещу всеки“. Победителите в групите ще играят помежду си за I и II место, вторите отбори ще играят за III и IV место, четвъртите — за VII и VIII место и петите — за IX и X место.

Индивидуалните състезания — единично и двойки ще се проведат по системата на елиминирането в 3 от 5 части.

Световни отборни шампиони мъже и жени по тенис на маса

Година	място за провеждане	мъже	отборни първенства	жене
1927	Лондон	Унгария		—
1928	Стокхолм	Унгария		—
1929	Будапеща	Унгария		—
1930	Берлин	Унгария		—
1931	Будапеща	Унгария		—
1932	Прага	Чехословакия		—
1933	Баден	Унгария		—
1934	Париж	Унгария	Германия	
1935	Лондон	Унгария	Чехословакия	
1936	Прага	Австрия	Чехословакия	
1937	Баден	САЩ	САЩ	
1938	Лондон	Унгария	Чехословакия	
1939	Кайро	Чехословакия	Германия	
1947	Париж	Чехословакия	Англия	
1948	Лондон	Чехословакия	Англия	
1949	Стокхолм	Унгария	САЩ	
1950	Будапеща	Чехословакия	Румъния	
1951	Виена	Чехословакия	Румъния	
1952	Вомбай	Унгария	Япония	
1953	Букурещ	Англия	Румъния	
1954	Лондон	Япония	Япония	
1955	Утрехт	Япония	Румъния	
1956	Токио	Япония	Румъния	
1957	Стокхолм	Япония	Япония	
1959	Дортмунд	Япония	Япония	
1961	Пекин	Китай	Япония	
1963	Прага	Китай	Япония	
1965	Люблина	Китай	Китай	
1967	Стокхолм	Япония	Япония	

Кои години Русенският отбор жени са спечелили републиканските първенства? — 1965 и 66 год. в състав А. М. Христова и Виолета Никова.

10-ТЕ НАЙ-ДОБРИ ПО ТЕНИС НА МАСА В РЕПУБЛИКАТА ЗА 1967 ГОДИНА

М Ъ Ж Е

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1. П. Великов | — „Спартак“ Пд. |
| 2. Т. Бешевишки | — „Спартак“ Пл. |
| 3. С. Швачев | — „ЦСК — Ч. Знаме“ Сф. |
| 4. Т. Великов | — „Спартак“ Пд. |
| 5. М. Колев | — ЦСК — „Ч. Знаме“ Сф. |
| 6. Г. Кръстев | — „Спартак“ Пл. |
| 7. Е. Георгиев | — „Академик“ Сф. |
| 8. Р. Георгиев | — „Спартак“ Пд. |
| 9. П. Касабян | — „Академик“ Пд. |
| 10. С. Петров | — „Академик“ Сф. |

Ж Е Н И

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Н. Иванова | — „Левски“ Сф. |
| 2. Е. Нейкова | — „Спартак“ Пл. |
| 3. А. Христова | — „Дунав“ Рс. |
| 4. В. Никова | — „Дунав“ Рс. |
| 5. Ц. Цветанова | — „Спартак“ Пл. |
| 6. А. Бояджиева | — „Локомотив“ Сф. |
| 7. Н. Василева | — „Локомотив“ Сф. |
| 8. Р. Данчева | — „Локомотив“ гар. Септ. |
| 9. Е. Стефанова | — „Академик“ Сф. |
| 10. Е. Борисова | — „Академик“ Сф. |

Ю Н О Ш И

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. П. Мите | — Русе |
| 2. Г. Дамянов | — Момчилград |
| 3. Х. Даскалов | — „Левски“ Сф. |
| 4. Х. Мюйминов | — Момчилград |
| 5. П. Георгиев | — Плевен |
| 6. Ю. Бисеров | — „Левски“ Сф. |
| 7. Б. Йорданов | — Габрово |
| 8. П. Филковски | — Пазарджик |
| 9. К. Благов | — Пазарджик |
| 10. Ч. Петров | — „Левски“ Сф. |

Д Е В О Й К И

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. А. Ангелова | — „Спартак“ Сф. |
| 2. П. Дойчинова | — „Спартак“ Сф. |
| 3. Н. Иванова | — Момчилград |
| 4. Р. Нейковска | — Пазарджик |

5. С. Паркова	— Габрово
6. В. Тюрина	— „Левски“ Сф.
7. Ц. Спасова	— ЦСК „Ч. Знаме“ Сф.
8. М. Даскалова	— ЦСК „Ч. Знаме“ Сф.
9. К. Иванова	— Габрово
10. А. Танева	— Момчиловград

НАЙ-ДОБРИТЕ В РУСЕНСКИ ОКРЪГ

М Ъ Ж Е

1. М. Съдъков	— СК „Торпедо“
2. А. Кузуян	— СК „Торпедо“
3. Г. Нягалов	— СК „Торпедо“
4. Г. Костов	— д-во „Дунав“
5. Х. Апелян	— Д-во „Дунав“

Ж Е Н И

1. А. М. Христова	— д-во „Дунав“
2. В. Никова	— д-во „Дунав“
3. Л. Георгиева	— д-во „Дунав“
4. В. Байнова	— д-во „Приста“
5. И. Казакѡва	— д-во „Приста“

Ю Н О Ш И

1. П. Митев	— СТУМ
2. Д. Колакѡзов	— ТЕТ
3. С. Еминов	— у-ще „Д. Благоев“
4. Л. Лазаров	— СТУМ
5. Х. Стефанов	— Английска г-я

Д Е В О Й К И

1. К. Костадинова	— I-ва гимназия
2. В. Антимова	— I-ва гимназия
3. Н. Якимова	— I-ва гимназия
4. Д. Кръстева	— ДИП „Юта“
5. Ю. Костадинова	— у-ще „Г. Киров“

Кои състезатели са печелили най-много републиканското първенство? — Ст. Шивачев — 7 пъти, за мъже, Н. Иванова — 9 пъти за жени, А. Сладкаров — 5 пъти за юноши и Т. Бъчварова и Р. Данчева — 2 пъти за девойки.

Защо за 1937 год. няма световна шампионка? — финалистките Р. Аронс (САЩ) и Г. Прици (Ав) са дисквалифицирани за пасивна игра. След 7 часова игра срещата все още не е била завършена.

ДАП — РУСЕ

Чрез своето ПЪТНИЧЕСКО ТАКСИМЕТРОВО
ПРЕДПРИЯТИЕ В РУСЕ, ВИ ПРЕДЛАГА:

— ПЪТУВАЙТЕ С ТАКСИ!

— СЪПЪО ЛИ Е?

— НАПРОТИВ! ДА ПРЕСМЕТНЕМ ЗАЕДНО!

За еднократно наемане на таксиметров автомобил се заплаща: начална цена — 20 стотинки (вместо 30 стотинки досега), един пропътуван километър — 12 стотинки (вместо 16 ст. досега), за една минута престой — 2 стотинки.

ТАРИФАТА ЗА КОЛИТЕ с над 5 места е съответно 20, 26 и 2 стотинки.

БАГАЖЪТ до 50 кг. се превозва безплатно.

12 СТОТИНКИ ЗА ПРОПЪТУВАН КИЛОМЕТЪР! и то не за всеки пътник поотделно, а за целия таксиметров автомобил. Или за един пропътуван километър, четирма пътника ще заплатят само по 3 стотинки.

При това ПЪТУВАНЕТО С ТАКСИ Е БЪРЗО,
УДОБНО И ПРИЯТНО!

За улеснение на гражданите, освен в Русе, стоянки на коли са открити в селата: ДВЕ МОГИЛИ, БАБОВО И РЯХОВО. Предстои откриването на стоянки и в селата: Борисово, Ново село, Вятково, Борово, Ценово и др.

ПРЕДПОЧИТАЙТЕ И ПОЛЗВАЙТЕ БЪРЗИТЕ
АВТОБУСИ НА КЛОНА НИ ДО

ПЛОВДИВ — цена на билета — 6,52 лева.

ВАРНА — цена на билета — 4,32 лева.

Предприятието за пътнически таксиметров превоз
Ви гарантира: КУЛТУРНО ОБСЛУЖВАНЕ,
УДОБСТВО И ПРИЯТНОСТ.

Г Р А Ж Д А Н И,
ПОЛЗВАЙТЕ И ПРЕДПОЧИТАЙТЕ ПЪТНИЧЕСКИЯ
ТАКСИМЕТРОВ ПРЕВОЗ НА Д.А.П. — РУСЕ

Държавно параходство Българско речно плаване

ТЕЛЕГРАФЕН АДРЕС — БЕРЕПЕ — РУСЕ

Телекс — 023505

Телефони — 23-75 — Главен директор

25-84 — директори; 28-15 — търговски отдел

51-71 — счетоводство; 21-23 — диспечери.

Извършва превоз на товари в международно и крайбрежно съобщение по целия плавателен участък на р. Дунав.

Поддържа с ПЪРВОКЛАСНИТЕ СИ ПЪТНИЧЕСКИ КОРАБИ И КОРАБИ НА ПОДВОДНИ КРИЛЕ редовни и експресни пътнически линии между пристанищата на българското крайбрежие на р. Дунав.

При договаряне извършва крайбрежни и задгранични екскурзии.

ПРЕДСТАВИТЕЛСТВА:

В България — във всички дунавски пристанища.

В чужбина — във Виена, Братислава, Будапеща, Турну Северин, Гюргево, Браила и Рени.

Телефони №: Директор 28-70, Номератор 57-89

ДТП „ВИНПРОМ“ — РУСЕ

ПРОИЗВОДСТВО НА:

Вина, спиртни напитки, трапезни вина (сухи) за вътрешен пазар и за износ.

Б Е Л И: Димят, Ризлинг, Фетяска

ЧЕРВЕНИ: Луд гидия, Пиргово, Гъмза, Каберне

Д Е С Е Р Т Н И:

БЕЛИ: Варна, Бисер

ЧЕРВЕНИ: Търново, Рубин.

А Л К О Х О Л Н И Н А П И Т К И:

Коняк, Мاستика, Ликьори

РАКЦИИ: Сливова, Плодова, Гроздова

Оцет винен.

Г Р А Ж Д А Н И,

ТЪРСЕТЕ ВИСОКОКАЧЕСТВЕННАТА ПРОДУКЦИЯ НА
ДТП „ВИНПРОМ“ — РУСЕ

ДСО
„РОДОПА“
ДСП
МЕСОКОМБИНАТ
РУСЕ

ДОГОВАРЯ И ИЗКУПУВА ДОБИТЪК СРЕЩУ ФУРАЖ.
ПРОИЗВЕЖДА ВСИЧКИ ВИДОВЕ КОЛБАСИ.

Предлага на вниманието на многобройните си клиенти от цялата страна висококачествени месни консерви, приготвени от най-добри видове месо при спазване на най-високи санитарно-хигиенни изисквания.

Стерилизирани месни консерви: Силва, свинско в собствен сос, говеждо в собствен сос, телешко желирано, Русенско варено, готови ястия: свинско — гулаш и говеждо — гулаш.

Пастьоризирани месни консерви: месо — чернодробен пастет „ДУНАВ“, туристическа, ловджийска, кремвирш „ПЛАНИНЕЦ“.

Стерилизираните месни консерви имат гарантирана трайност 2 години и се съхраняват на хладно и сухо място.

Пастьоризираните месни консерви имат гарантирана трайност 6 месеца и се съхраняват при хладилни условия с температура 0 — 2 градуса целзий.

Търсете и консумирайте известните не само у нас, но и в чужбина вкусни и трайни месни консерви на ДСП „РОДОПА“ — МЕСОКОМБИНАТ — РУСЕ.

Те ще Ви спестят време, ще Ви гарантират по всяко време и при всички условия — в дома, на излет, на плажа или в планината вкусна, разнообразна, питателна и висококалорична храна.

ЗАВОД „ПЕТЪР КАРАМИНЧЕВ“ — РУСЕ

В И П Р Е Д Л А Г А :

- РУВИТЕКС — подова настилка върху текстил в най-различни цветове и десени.
- РУВИЛИТ — подова настилка без текстил.
- ДУНАПАЛ — подови плочи.
- ПЕКАДУР — гофрирани плоскости.
- ДУНАПРЕН — мека пореста пластмаса.
- ДУНАТЕКСПРЕН — платове, каширани с дунапрен.
- ПЕКА — микропорести сепаратори за акумулатори.
- ПЕКАТЕКС — изкуствени кожи с текстил—обикновени и порести.
- ПЕКАЛИТ — изкуствена кожа без текстил.
- ДУНАТЕКС — мушама за маса в интересни и разнообразни десени.
- ДУНАФОЛ — меко фолио за амбалаж, битови, декоративни и технически цели.
- ДЕТСКИ ИГРАЧКИ — разнообразни предмети за бита и промишлеността.
- СТУДОПОР — студонзоляционен материал.

ДСП „МЛЕКОПРЕРАБОТВАНЕ“ — РУСЕ

П Р О И З В Е Ж Д А :

Всички видове млечни продукти, които са пълноценна и лесно усвояима храна за всеки организъм.

ВСЕКИДНЕВНАТА УПОТРЕБА НА К И С Е Л О

М Л Я К О — означава — редовно храносмилане, здрав стомах, спокоен сън и дълголетие.

СЛАДОЛЕДЪТ е ценна калорична и витаминозна храна, еднакво полезна за млади и стари през всеки сезон, на годината.

КОНСУМИРАЙТЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯТА НА

ДСП „МЛЕКОПРЕРАБОТВАНЕ“ — Р У С Е

ЗАВОД „НАЙДЕН КИРОВ“ — РУСЕ

ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ЕЛЕКТРОИНСТАЛАЦИОННИ
И ЕЛЕКТРОИЗОЛАЦИОННИ МАТЕРИАЛИ

Произвежда ключове, контакти, фасунги съответстващи за открита, полускрита, скрита или хоризонтална електрическа инсталация. Щепселни съединения — щекери и щепсели, за всички електрически уреди.

Порцеланови фасунги, предпазители, патрони, клеми и разклонители.

Материали и осветителни тела за протипожарни електрически инсталации.

За родната електропромишленост доставя:

Слоисти електроизолационни материали

плочи „Гетинакс“ с дебелина 0,5 до 40 мм.

Плочи „Текстолит“ с дебелина 2 до 60 мм.

Стъклолакотъкани и стъклолакотръби за топлинен клас „Н“ до 170 С.

Дву и трипластова канална изолация за електродвигатели.

Слюдени слоисти изолационни материали с пробивна якост до 60 000 волта.

Плочи „Декоративен гетинакс“ в модерни десени за обзавеждане на зали, вагони, кораби — за мебели и др.

ОКРЪЖНО АПТЕЧНО УПРАВЛЕНИЕ — РУСЕ

Телефони: Директор — 20-09, счетоводство 23-42

Телекс 534

В ОПТИЧЕСКИТЕ СИ МАГАЗИНИ НА

БУЛ. „9 СЕПТЕМВРИ“ № 44 И

УЛ. „ИВАН ДИМИТРОВ“ № 26

ИЗВЪРШВА

КАЧЕСТВЕНИ УСЛУГИ НА ВСЯКАКЪВ ВИД ОЧИЛА.

ГРАЖДАНИ,

ТЪРСЕТЕ УСЛУГИТЕ НА ОПТИЧЕСКИТЕ НИ МАГАЗИНИ!

ДИП „ДУНАВСКА КОПРИНА“ РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА ЗА ВЪТРЕШНИЯ И ВЪНШНИЯ ПАЗАР
ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ КОПРИНЕНИ ПЛАТОВЕ

Артикули от естествена и изкуствена коприна и ефектни
„ТАФТА ШИНЕ“ — два пъти награден със златен медал на
международния панаир в Лайпциг.

Артикул „ИСКЪР“ — награден със златен медал на
Пловдивския Мострен панаир и други за официални тоалети.

ТЪРСЕТЕ, модните артикули на ДИП „Дунавска
коприна“ — Русе: МАРИОН, АНИНА, НЕАПОЛ, ЖАНЕТ,
ЕСМЕРАЛДА и др.

ГТП „ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ“ — РУСЕ

ВИ ПРЕДЛАГА

НАЙ-ШИРОК АСОРТИМЕНТ ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ
ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ ПРИ ВИСОКА КУЛТУРА НА ОБ-
СЛУЖВАНЕ.

ЧРЕЗ ТЕЛЕФОН 40-02 МОЖЕТЕ ДА ПОРЪЧАТЕ
ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ,
КОИТО ШЕ ВИ СЕ ДОСТАВЯТ В ДОМА ИЛИ
ДО РАБОТНОТО МЯСТО СРЕЩУ МИНИМАЛНА ТАКСА.
КУПУВАЙТЕ ОТ ГТП
„ХРАНИТЕЛНИ СТОКИ“

ГРАЖДАНИ,

ПОЛЗВАЙТЕ УСЛУГИТЕ НА ТЕЛЕФОН 40-02, КОЕТО
ЩЕ ВИ СПЕСТИ ВРЕМЕ

Корабостроителен и кораборемонтен завод „Иван Димитров“ — Русе

ПРОИЗВЕЖДА:

За износ и за страната

САМОХОДНИ И НЕСАМОХОДНИ ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ СЪС СТОМАНЕНИ КОРПУСИ:

Морски товарни кораби до 2200 БРТ

Морски бункеровчик 1200 т. (пристанищен танкер за бункерование на кораби)

Речни влекачи

Речни тласкачи

1000-тонни сухотоварни шлепове за влачене

1000-тонни сухотоварни шлепове за тласкане

1000-тонни нефтоналивни шлепове

1500-тонни шлепове за превоз на въглища

Секционни състави за тласкане (4x1500 т)

ВТОРИ ПРОФИЛ

Пристанищни портални електрически кранове с товароподемност от 5,10 и 15 тона.

РЕМОНТИРА И ДОКУВА всички видове речни и морски плавателни съдове със собствено тегло до 1200 т.

ПРИТЕЖАВА пай-модерното съдоподемно съоръжение на р. Дунав, което работи и при най-ниски води на реката.

КНИЖАРНИЦА „Н. Й. ВАПЦАРОВ“ — РУСЕ

предлага разнообразен асортимент К Н И Г И

с физкултурна тематика, правилници справочници по различни спортни дисциплини, художествена литература на спортни теми и др.

Книжарница „Н. Й. Вапцаров“ приема предварителни поръчки за физкултурна литература, която предстои да бъде издадена.

Спортисти! Чрез книгите повишавайте своята квалификация, спортно майсторство и обща култура.

ГПК „НАРКООП“ РУСЕ

ВИ ПРЕДЛАГА:

богат асортимент от хранителни стоки, електродомакински уреди, вълнен и памучен текстил и всички други стоки необходими за домакинството.

В гастронома по ул. „Р. Даскалов“ № 1 в аператив „КООП“ по бул. „Г. Димитров“ № 120 и ресторант „ЛИПНИК“ в Лесопарка, винаги ще намерите най-различни деликатеси и напитки при културно обслужване.

ГРАЖДАНИ, при покупките си, предпочитайте магазините на ГПК „НАРКООП“ — гр. РУСЕ.

ДСП „БУЛГАРПЛОД“ — РУСЕ

Искате ли да сте вечно млади?

Яжте изобилно зеленчуци и плодове!

Искате ли да сте красиви?

Незабравяйте, че в плодовете и зеленчуците са скрити слънчевите лъчи!

А плодове и зеленчуци, ще намерите винаги в магазините на ДСП „БУЛГАРПЛОД“ — РУСЕ.

ОКРЪЖЕН КООПЕРАТИВЕН СЪЮЗ РУСЕ

ПРЕДЛАГА НА СВОИТЕ КЛИЕНТИ:

ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ ХРАНИТЕЛНИ
И ПРОМИШЛЕНИ СТОКИ
— ТЕЛЕВИЗОРИ, ХЛАДИЛНИЦИ, ПЕРАЛНИ
МАШИНИ, МЕБЕЛИ И ДР.

Посетете складовете на ОКС в гр. Русе и клона на гара Бяла.

ДМЗ „ГЕОРГИ ДИМИТРОВ“ — РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА:

за външния и вътрешен пазар:

СИЛАЖОКОМБАЙНИ.

ПЛУГОВЕ ТРАКТОРНИ,

РЕДОВИ ЖЕТВАРКИ — навесни,

РЕДОВИ ЖЕТВАРКИ — прикачни,

РЕДОСЕЯЛКИ,

СЕНОКОСАЧКИ,

ТРАКТОР „БОЛГАР“ — 112

ВЪРШАЧКА „ДУНАВ“ — 1100 м

СЕНОСЪБИРАЧКИ.

разни видове резервни части за селскостопански машини

ТПК „СОЛИДАРНОСТ“ — РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА:

Всички видове **ОБУВКИ**

конфекция и по поръчка.

Изработва облекла от естествена и изкуствена кожа:

МЪЖКИ ЯКЕТА,

ПОЛУШУБИ,

ДАМСКИ ШЛИФЕРИ,

БОНЕТА за мотористи и др.

Има специализиран отдел за спортни артикули.

ПАЛАТКИ,

ЕДНОДНЕВКИ,

РАНИЦИ.

Продукцията и услугите на кооперацията се отличават
с **ВИСОКОТО СИ КАЧЕСТВО.**

Държавен консервен комбинат „ДУНАВИЯ“ — Русе

Телефони: 26-67; 29-73; Централа: 29-98; 41-93
Телеграфен адрес: „ДУНАВИЯ“ — Русе

Произвежда и доставя за външния пазар, както и за вътрешния РАЗНООБРАЗНИ ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ
ПЛОДОВИ, МЕСОРАСТИТЕЛНИ и ЗЕЛЕНЧУКОВИ
КОНСЕРВИ

произвежда:

ДОМАТЕНО ПЮРЕ, КОМПОТИ, КОНФИТЮРИ
ИЗНОСИТЕЛ „Б У Л Г А Р К О Н С Е Р В“ — СОФИЯ

Нашите консерви, компоти и конфитюри са в разнообразен асортимент, богати са на витамини.

Т Р У Д Е Щ И С Е,

Консумирайте консервите, конфитюрите и компотите на
ДКК „ДУНАВИЯ“ — РУСЕ

ДП „ТРАНСПРЕД“ — РУСЕ

Извършва пълни товаро-разтоварни и спедиционни услуги на договорните клиенти.

Товарите се превозват бързо и евтино по жп и автотранспорт със срокове за доставка, определени от клиента.

Чрез бюрата за градски и извънградски услуги се извършват бързи и евтини случайни услуги — превоз на мебели, домашни потреби и др.

ПРЕДПРИЯТИЯ И ГРАЖДАНИ,
ПОЛЗУВАЙТЕ УСЛУГИТЕ НА
„ТРАНСПРЕД“.

ДП „Дунавски драгажен флот“ - Русе

ЦЕХОВЕ: ВИДИН, НИКОПОЛ, СВИЩОВ, РУСЕ
И СИЛИСТРА.

Добива висококачествени инертни материали.

Пясък речен, баластра речна и чакъл речен.

Телефони:

Директор — 60-78

Зам. директори — 46-92

Гл. счетоводител и счетоводство — 59-53

Планов отдел и ТРЗ — 45-48

Снабдяване и пласмент — 60-32

Склад на „Винчовете“ — 24-68

Началник цех Русе — 76-17

Ремонтна работилница — Русе — 52-98

Механокорабен и навигационен отдел — 53-93

Склад за резервни части — 79-17

ТПК „ЕЛХИМА“ — РУСЕ

в своите отделения извършва следните видове услуги:

РЕМОНТИ НА РАДИОАПАРАТИ, ТЕЛЕВИЗОРИ,

ГРАМОФОНИ, МАГНЕТОФОНИ, ЕЛ. ПЕРАЛНИ

ЗАРЕЖДА АКУМОЛАТОРИ, ПРЕНАВИВА

ВСИЧКИ ВИДОВЕ ЕЛ. МОТОРИ.

ПРОИЗВЕЖДА:

Всички видове ел. заварочни апаратури, електрически табла, шприца най-разнообразни детайли от пластмаси, паркетин, паркетол, белина и др.

ГРАЖДАНИ И ГРАЖДАНКИ, ползвайте услугите на кооперацията ни.



ДТП „ОБЛЕКЛО И ОБУВКИ“ - РУСЕ

ПРЕДЛАГА

на своите клиенти богат избор от стоки в добре обзаведените си магазини

- модно дамско, мъжко, юношеско, детско облекло
- моден център „20 000 облекла“ — ул. „9-ти септември“ 13 м-н за дамско облекло „Будапеща“ — ул. „9-ти септември“.
- вълнен, памучен и копринен текстил, трикотаж.

Необходимо и приятно допълнение към тоалета е подходящата чанта, чадър, шапка, вратовръзка, бижу. Не бива да се забравят и козметичните средства.

Търсете ги в магазините за шапки, галантерия, чанти, парфюмерия!

МАГАЗИНИТЕ НА ДТП „ОБЛЕКЛО И ОБУВКИ“
— РУСЕ ЩЕ ВИ ПОМОГНАТ ДА ПОСРЕЩНЕТЕ ПРО-
ЛЕТТА С ИЗИСКАН И ЕЛЕГАНТЕН ВИД!

ДСП „ПЕТРОЛ“- РУСЕ

Предлага чрез своите бензиностанции и складове в района на територията на Русенски, Силистренски и Раградски окръзи ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ ПЕТРОЛНИ

ПРОДУКТИ

При СЕРВИЗИТЕ към бензиностанции 3 и 5 Русе се извършват дребни ремонти — гресиране, нафтиране, измиване, подмяна на масло и други.

„МОТОТЕХНИКА“ - РУСЕ

ДТП „Мототехника“ — РУСЕ извършва продажба на:

ЛЕКИ АВТОМОБИЛИ,

МОТОЦИКЛЕТИ,

МОТОПЕДИ,

ВЕЛОСИПЕДИ,

МОТОРИ ЗА ЛОДКИ

РЕЗЕРВНИ И АВТО—МОТО

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ,

ВСИЧКИ ГУМИ.

ПРОДАЖБИ НА ЕДРО И ДРЕВНО ЗА ГРАЖДАНСКИ И ВЕДОМСТВЕНИ НУЖДИ.

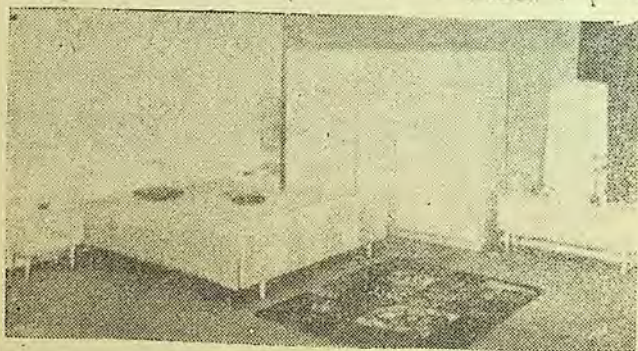
МАГАЗИНИ — в гр. СИЛИСТРА, в гр. РАЗГРАД, гр. БЯЛА, гр. ДУЛОВО, ТУТРАКАН, ИСПЕРИХ.

Мототехника ще удовлетвори нуждите Ви по най-изгоден за Вас начин. Предпродажбена обработка. Квалифицирана техническа консултация и бързина в обслужването!

ДИП „АЛЕКСАНДЪР АТАНАСОВ“ — РУСЕ

Произвежда: мебели за износ и вътрешния пазар.

Телефони: Дирекция — 77-22, номератор: 78-21,
52-13, 56-84



Метална тпк „Република“ - Русе

ул. Сакар планина № 1

Телефони: Председател — 45-85 Техн. ръководител — 50-61

Гл. счетоводител — 59-06

ПРОИЗВЕЖДА: оградни мрежи, бойлери, свързочни материали, пресови изделия, панти, ключалки, обковки, филмови ролки и др.

УСЛУГИ: всички видове строително-железарски работи — витрини, врати, прозорци и др. Чугунени и от цветни метали отливки с направа на модели. Кантарджийски, тенекеджийски и вулканизаторни работи. Авто, мото и вело ремонти. Часовникарски поправки. Топломонтажни работи — направа нови и ремонт на всички видове отоплителни инсталации и В и К.

ЦЕХОВЕ: металообработващ — ул. „Сакар планина“ № 1, тел. 40-33, кантарджийски — ул. „Анг. Кънчев“ № 30, тел. 55-24; часовникарски — ул. „П. Д. Петков“ — № 7, тел. 25-22 и 58-01; вулканизаторски и тенекеджийски ул. „Оборище“ № 25 — тел. 20-18; леярен — ул. „Г. Богдан“ № 34, тел. 40-41; топло-монтажен отдел 1 — ул. „Сакар планина“ 1, тел. 52-81.

ОБЛАСТНО ПРИСТАНИЩНО УПРАВЛЕНИЕ — РУСЕ

Телефони: Директор 26-90, номератор 23-64, 5, 6

Телекс № 023522.

ИЗВЪРШВА: Товарно-разстоварни операции в пристанищата:

РУСЕ, СВИЩОВ, СОМОВИТ, СИЛИСТРА и ТУТРАКАН.

Завод за топлоизмервателни уреди РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА:

термометър биметален за готварска печка,
термометър биметален за газова печка,
терморегулатори дилатационен и допирен за ел. бойлери,
терморегулатор за ел. ютия,
термодвойки, реле за мигач за автомобили.

Електрозаварочен токоизправител/електрожец 250 А.

Токоизправител за галванични вани 500 и 1200 А.

Нисконапрежени трансформатори до 60 kV А.

Пунктапарати за автоматично спойване.

Всички видове електрически табла и пултове.

ДИП „ФАЗАН“ — РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА ВСИЧКИ ВИДОВЕ

ДАМСКИ

МЪЖКИ И

ДЕТСКИ

ЧОРАПИ ОТ ПАМУЧНИ И

СИНТЕТИЧНИ ПРЕЖДИ

ЗАВОД „ЖИТИ“ — РУСЕ ПРОИЗВЕЖДА:



стоманени телове, поцинковани телове, гвоздеи
всички видове стронтелни и фасони. Бодлива и помедена тел.
Болтове, гайки, нитове и шабii Метални легла, пружини
и корабна мебел. Единствен производител
на детски колички: ВАЛЯ, ЧАЙКА 1, ЧАЙКА 2, РОСИЦА,
ЛЕБЕД и РИКШИ. За информация тел: — 26-71.

ДЪРВООБРАБОТВАЩА ТПК „ЗДРАВЕЦ“ — РУСЕ

ПРЕДЛАГА СВОИТЕ ДЕЙНОСТИ:

ТЪРГОВСКО ОБЗАВЕЖДАНЕ — за търговията и
ведомствата.

МАГАРЕШКИ КАРУЧКИ, ДЪРВЕН АМБАЛАЖ,
КОЛАРСКИ МАТЕРИАЛИ.
ПРОИЗВОДСТВО НА ДЕТСКИ ИГРАЧКИ ЗА ИЗНОС И
ВЪТРЕШЕН ПАЗАР.

УСЛУГИ: Отдели — бъчварски, тапицерски,
автомобилно и мебелно столарски.

Г Р А Ж Д А Н И,

ПОЛЗУВАЙТЕ УСЛУГИТЕ НА
ТПК „ЗДРАВЕЦ“ — РУСЕ.

ДХЗ „ГАВРИЛ ГЕНОВ“ — РУСЕ

ПРОИЗВЕЖДА за строителството, промишлеността и широко потребление **ВИСОКО КАЧЕСТВЕНИ:** блажни, постни, и пласмасови бои, полиуретанови, хлоркаучукови и алкидемайллакове, безцветни, електроизолационни и др. лакове.

Лепила за паркети и подови настилки, китове, грундове и много други.

За справки тел. номера: 22-33, 22-34, 56-61

Пласимент: 42-07. Телекс: 023513.

ДТП „Химимпорт“ - „Химснаб“ - Русе

Телефон: Директор 26-47

Главен Счетоводител 53-05

ВНОС НА ХИМИКАЛИ, ПРЕПАРАТИ,
ТОРОВЕ, АВТОГУМИ, КАУЧУК И
КАУЧУКОВИ ИЗДЕЛИЯ.

ДНЗ „ЛЕОН ТАДЖЕР“

ПРОИЗВЕЖДА ВИСОКОКАЧЕСТВЕНИ

ПРИБОРНИ ТРАНСФОРМАТОРНИ ТУРБИНИ

ХЛАДИЛНИ ДВУТАКОВИ МАШИНИ

НИСКОЗАМРЪЗВАЩИ МИНЕРАЛНИ МАСЛА

БИТУМИ НЕФТЕНИ.

— ПЪТНИ, ХИДРОИЗОЛАЦИОННИ, СПЕЦИАЛНИ.

Строителна тпк „МИР“ — Русе

Извършва ремонти, преустройства на магазини, цехове и В. К. инсталации, фаянсови облицовки, остъкляване на жилища, магазини и витрини, произвежда и шлайфува огледала и витрини за бюфети и др. по поръчки качествено и бързо.

Поръчки и запитвания: ул. „Балкан“ № 24.
Телефон № 45-80, 45-18,

ТРУДОВАПРОИЗВОДИТЕЛНА ТПК „УКРАСА“ — РУСЕ

ИЗВЪРШВА всички видове строително-бояджийски (декоративни) услуги по домове и предприятия. Кооперацията разполага с фирмописен и сувенирен отдел. Услугите се извършват срочно и качествено от високо квалифицирани майстори.

Сувенирните експонати, производство на ТПК „Украса“ — са винаги търсени и предпочитани, не само в нашата страна, но и в Англия, Германия и други.

ТЪРСЕТЕ УСЛУГИТЕ И ЕКСПОНАТИТЕ НА
ТПК „У К Р А С А“ — РУСЕ!

Справки: — Тел. №№ 66-59, 66-41, 46-06 — Русе.

ДСО „СОРТОВИ СЕМЕНА“ РУСЕ

Телефонни номера:

Началник — 41-21, Гл. счетоводител — 41-22, Агроучастък — 40-97

ОСИГУРЯВА НА ТКЗС И ДЗС ВИСОКОДОБИВНИ И
АВТЕНТИЧНИ СЕМЕНА И ПОСАДЪЧЕН МАТЕРИАЛ

РАЗНОСНА ТЪРГОВИЯ С НАФТА ЗА ОТОПЛЕНИЕ!

Граждани и ръководители на предприятия,

ОТН „ТОПЛИВО“ — РУСЕ

в стремежа си да отговори на съвременните изисквания за икономии на време и труд, Ви предлага да преминете към

ОТОПЛЕНИЕ С Н А Ф Т А.

Нафтата се доставя направо в съда на клиента.

При обаждане на тел. 28-55, нафтата ще бъде доставена във варела Ви.

Ползувайте услугите на „ТОПЛИВО“ за да направите лесно и удобно вашето отопление.

СТАНЕТЕ АБОНАТИ.

Ще облекчите вашите грижи!

Ще спестите труд и време!

ДП „ЗЪРНЕНИ ХРАНИ“

„Начо Иванов“ — Русе

ПРОИЗВЕЖДА:

ФИННИ БЕЛИ БРАШНА,

МЛЕВНИ ПРОДУКТИ.

Продукцията на ДПЗХ „Начо Иванов“ — Русе, се отличава с ВИСОКАТА СИ ХРАНИТЕЛНОСТ, КАЛОРИЧНОСТ И ВКУСОВИ КАЧЕСТВА.

ГРАЖДАНИ,

ТЪРСЕТЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯТА НИ С РЕНОМИРАНАТА
ФАБРИЧНА МАРКА:

ДПЗХ „НАЧО ИВАНОВ“ — РУСЕ

ПРОМКОМБИНАТ „ДУНАВ“ — РУСЕ

Телефони: Директор 23-63, Пласимент 57-97

ИЗВЪРШВА СЛЕДНИТЕ УСЛУГИ:

ЮРГАНДЖИЙСКИ — ул. „Чавдар Войвода“ № 32 и „Толбухин“ 56 — тел. 46-48,

ШАПКАРСКИ — ул. „Чавдар Войвода“ № 32 — тел. 46-48

ДАРАШКИ — ул. „Венелин“ 1 — тел. 24-57,

МЕТАЛНИ УСЛУГИ — строително железарство, поправка пожарогасителни уреди — бул. „Цар Освободител“ 64

ВЪТРЕШНА УКРАСА — завеси, пердета — ул. „Станке Димитров“ 13 — тел. 57-65.

ГУМЕНИ ПЕЧАТИ — ул. „Гладстон“ 1 — тел. 26-58.

**РАБОТА — БЪРЗА И АКУРАТНА
ГРАЖДАНИ, ТЪРСЕТЕ УСЛУГИТЕ
НА ПРОМКОМБИНАТА!**

ДТП „ДОМАШНИ ПОТРЕБИ“ — РУСЕ

КАНИ ВСИЧКИ ГРАЖДАНИ И ГОСТИ НА гр. РУСЕ ДА ПОСЕТЯТ НОВООТКРИТИТЕ МАГАЗИНИ „АТЛЕТ“ на ул. „Ив. Димитров“ № 2, „МЛАД ТЕХНИК“ на ул. „Русенска комуна“, „СУВЕНИРИ“ на ул. „Ц. Освободител“, КЪДЕТО ЩЕ НАМЕРЯТ БОГАТ АСОРТИМЕНТ ОТ СТОКИ, А ИМЕННО: ТОПКИ, ХИЛКИ И МАСИ ЗА ТЕНИС, КЪНКИ И ОБУВКИ ЗА ФИГУРНО ПЪРЗАЛЯНЕ, КЪНКИ ЗА ХОКЕИ, ЛЕТНИ КЪНКИ, ШАХОВЕ, ХАЛКИ ЗА ФЕЗЕР БАЛ, СТОИКИ И ЛЕТВИ ЗА ВИСОК СКОК, ЛОВНИ И РИБАРСКИ ПОСОБИЯ, ФОТО АПАРАТИ И ДР.

АВИОМОДЕЛИЗЪМ, МОРСКИ МОДЕЛИЗЪМ, МАКЕТИ ПО АВИОМОДЕЛИЗЪМ, МАКЕТ ПО ФИЗИКА, ЗАБАВНА ХИМИЯ, РАДИОТЕХНИЧЕСКИ СЪОРЪЖЕНИЯ И ДР.

СУВЕНИРИ — КОВАНО ЖЕЛЯЗО, ПИРОГРАФИЯ, БИЖУТЕРИЯ, ПАРФЮМЕРИЯ, КЕРАМИКА И ДР.

ОЧАКВАМЕ ВАШИТЕ ПОСЕЩЕНИЯ.

Промислен комбинат „ПРИСТА“ РУСЕ

ТЕЛЕФОНИ: Директор — 44-72, гл. инженер — 40-56, гл. счетоводител — 30-36.

Началник отдел „Пласмент“ — 21-80

ПРЕДПРИЯТИЕТО ПРОИЗВЕЖДА

1. Фини дамски чанти от естествени и изкуствени кожи за вътрешния пазар и за износ за Съветския съюз и за Чехословакия.

2. Куфари от жакардова мукава за вътрешния пазар.

3. Предприятието произвежда в специализиран цех спортни и други видове дамски и мъжки облекла от различни видове платове, каширани с дунапрен, найлонови якета и шушлеци, мъжки и дамски и др. за вътрешния пазар.

4. Имаме разкрити на територията на гр. Русе 11 работилници за услуги на населението, изработващи дамско и мъжко бельо, ловене на бримки на чорапи, парно гладене на различни видове облекла и др.

ЗА ДА БЪДАТ ВКУСОВЕТЕ ВИ ЗАДОВОЛЕНИ.

ТЪРСЕТЕ УСЛУГИТЕ И ПРОИЗВЕДЕНИЯТА
НА ПРОМКОМБИНАТА

„ПРИСТА“ — РУСЕ!

ТПК „СЪГЛАСИЕ“ — РУСЕ

ЦЕНТРАЛА — ул. „Гладстон“ — № 3. — Тел. председател — 76-07, гл. счетов. 31-32, техн. ръководство — 53-72, счетоводство — 30-63.

ВИ ПРЕДЛАГА:

ушиване по поръчка на МОДНИ, ДАМСКИ, МЪЖКИ и ДЕТСКИ ОБЛЕКЛА. ХИМИЧЕСКО ЧИСТЕНЕ и ПАРНО ГЛАДЕНЕ на всички видове облекла.

Граждани, ръководители на държавни и стопански предприятия, използвайте обширната мрежа на кооперацията ни от отдели за поръчки и репаратурни клонове.

Промкомбинат „ЗДРАВКО ЧАМПОЕВ“ РУСЕ

ул. „Раковска“ № 13 — тел. 52-19

ПРОИЗВОДСТВО НА:

Тръбни тапицирани закачалки „Портманто“
Тръбни тапицирани столове — разни модели
Тръбни пластмасови столове
Тръбни тапицирани канапета
Тръбни маси с гетенаксов плот
Неоновии реклами
Ел. апаратура и ел. табла
Железо-конструкции

Извършва качествени пром. битови услуги в новата сграда на пром. битовия комбинат, по домовете и селата на окръга.

ГРАЖДАНИ,

Ползвайте битовите услуги и производството на

ПРОМКОМБИНАТ „ЗДРАВКО ЧАМПОЕВ“

— гр. РУСЕ

ДИП „Христо Ботев“ - Русе

ПРОИЗВОДСТВО НА:

ГЛИЦЕРИН,

РАЗСТИТЕЛНИ МАСЛА,

САПУНИ И

ПРЕПАРАТ ЗА ПРАНЕ.

Търсете висококачествените тоалетни сапуни произведени с кокосово масло: РОЗА, МИР, ВЕЧЕРНА СРЕЩА, и препарат за пране „ДУНАВ“.

Тоалетните сапуни, произведени от ДИП „ХР. БОТЕВ“ са необходимост за всеки дом!

Държавно индустриално предприятие „ЮТА“ — РУСЕ

ТЕЛЕФОНИ: 25-55, 25-56, 26-52

ПРОИЗВЕЖДА:

КОНОПЕНО-ЮТЕНИ ТОРБИ — всички видове

КОНОПЕНО-ЮТЕНИ ЗЕБЛА — всички видове

КОНОПЕНО-ЮТЕНИ ПРЕЖДИ — разни помера

НЕТЪКАНИ ТЕКСТИЛНИ МАТЕРИАЛИ

КОНОПЕНО-ЮТЕНИТЕ ИЗДЕЛИЯ НА ПРЕДПРИЯТИЕТО
СА ВИНАГИ ОТ ИЗИСКАНО КАЧЕСТВО

Държавно предприятие „ВТОРИЧНИ СУРОВИНИ“ — РУСЕ

Телефони: — Директор 30-35, гл. счетоводител 52-86
Търговски отдел 57-28, Планов отдел 44-69.

Предприятието изкупува всички видове полезни ВТОРИЧНИ СУРОВИНИ от черни и цветни метали, книжни, вълнени и памучни парцали и др.

Извършва обмяна срещу стари вълнени парцали, като отпуска памук, различни платове целволе тип вълнени и др.

ГРАЖДАНИ,

събирайте и предавайте в складовете на ДП. „Вторични суровини“ всички полезни отпадъци, те са ценно народно богатство

ТПК „ОСВОБОЖДЕНИЕ“

РУСЕ

ПРЕДЛАГА:

в добре уредените си магазини — сладкарници:

СЛАДКИ,

ЗАКУСКИ,

ГАЗИРАНИ НАПИТКИ

И ДРУГИ

ПРИЕМАТ СЕ ЗАЯВКИ (ПОРЪЧКИ) ЗА ПРАЗНИЦИ,
ЧЕСТВАНИЯ И ДР.

ОСП „Водоснабдяване и канализация“

— РУСЕ

Телефони: Директор 67-01, Гл. счетоводител 67-15

ИЗВЪРШВА:

Подържане и експлоатация на водопроводната и канализационна мрежа в града и окръга .

ТРУДЕЩИ СЕ ЖЕНИ ОТ ГР. РУСЕ

Искате ли вашият празник 8-ми Март да бъде светъл, организиран и весело прекаран, ползвайте услугите които Ви предлага

ДТП „БАЛКАНТУРИСТ“ — РУСЕ

ОТОПЛЕНИ САЛОНИ В РЕСТОРАНТИТЕ

„ДУНАВ“ И „ПРИСТА“
богата музикална програма, изискано меню и културно
обслужване

С богат асортимент сандвичи, хайвер и руска салата можете да се снабдите от закусвалня „БАЛКАН“.

Предварителни ангажменти се приемат на телефони:

67-93 за ресторант „ДУНАВ“

52-18 за ресторант „ПРИСТА“

25-47 за закусвалня „БАЛКАН“

ГСП „ХЛЕБНА ПРОМИШЛЕНОСТ“ — РУСЕ

произвежда над 50 асортимента
хлебни изделия.

ГРАЖДАНИ,
винаги можете да намерите вкусни и висококачествени закуски в магазините на „Хлебна промишленост“.

баници

кифли

чурек

бюрек

милники

Русенски хлебчета

понички

козунак и др.

Всяко семейство, предприятие и учреждение може по избор да направи поръчка на телефон: 67-75 и 24-17

ГРАЖДАНИ, ползвайте услугите на ГСП

„ХЛЕБНА ПРОМИШЛЕНОСТ — РУСЕ.

STATIONARY ENGINE

THE ENGINE

IS NOT



THE ENGINE

IS NOT

THE ENGINE

IS NOT

THE ENGINE

IS NOT

НАУЧИХТЕ ЛИ?



**МЕЖДУНАРОДЕН
ДЕН
НА
ЖЕНАТА**

**За 8 март — ДВА
ТИРАЖА на**

ТОТО 2!

ИЗВЪНРЕДЕН

ОСМОМАРТЕНСКИ

ТИРАЖ

Редовен 10-ти ТИРАЖ

ТЕГЛЕНЕ —

КОГА, КЪДЕ?

на 10. III. в сп. зала „Дунав“

**— Русе на международния
турнир по тенис на маса —
жени**

Не пропускайте случая —

пуснахте ли фиш за

ТОТО 2?

Двойна възможност за печалба!

Подарък за 8 март? —

ИМЦИ: поднесох и фиш от ТОТО 2